



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
Procurement & Contracting Services /
Services d'acquisitions et des marchés
VISITOR'S CENTRE/CENTRE DES VISITEURS
73 Leikin Drive, Ottawa, Ontario/
73, prom. Leikin, Ottawa (Ontario)
K1A 0R2

Bid Receiving/Réception des soumissions

Attention/à l'attention de :
Megan McCoy 613-843-3798

**SOLICITATION
AMENDMENT**

**MODIFICATION DE
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments: - Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet Entretien et réparation des tours de transmission		Date Le 30 octobre 2014
Solicitation No. – N° de l'invitation 201304568/B		Amendment No. – N° de la modification 003
Client Reference No. - N° de référence du client 201304568/B		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	02:00 P.M. / 14 h	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
On / le :	Le 5 novembre, 2014	
F.O.B. – F.A.B	GST – TPS	Duty – Droits
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Clair Hinthér, agente supérieure des acquisitions		
Telephone No. – N° de téléphone 613-843-3806		Facsimile No. – N° de télécopieur 613-825-0082
Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes		Delivery Offered – Livraison proposée See herein — Voir aux présentes
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:		
Telephone No. – N° de téléphone		Facsimile No. – N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
Signature		Date



La présente a pour objet d'apporter les modifications suivantes :

- Répondre aux questions reçues durant la période d'invitation à soumissionner;
- Modifier l'invitation en conséquence, le cas échéant.

5^e SÉRIE DE QUESTIONS ET RÉPONSES

Q.1 Combien d'exemplaires de votre manuel de santé et de sécurité faut-il soumettre?

R.1 Sous M5, on lit ceci :

M5.

Le soumissionnaire doit présenter, dans son offre, un plan de santé et de sécurité, un certificat de reconnaissance canadien ou un plan de sécurité enregistré (PSE) canadien.

Dans le cas où votre entreprise enverrait un plan de santé et de sécurité, un seul exemplaire serait nécessaire.

Q.2 Est-il nécessaire de signer et de soumettre les premières pages du dossier d'appel d'offres, des questions et réponses et des modifications?

R.2 Il est apprécié que vous signiez la première page de l'invitation à soumissionner ainsi que toutes les modifications à la DAMA et les joigniez à votre soumission.

Q.3 Devons-nous soumettre trois copies de notre cours de formation?

R.3 Les soumissionnaires ne sont pas tenus de soumettre des copies d'un cours de formation dans le cadre du processus d'évaluation. Les soumissionnaires doivent soumettre tous les renseignements demandés à l'annexe C – Critères d'évaluation.

Q.4 Acceptez-vous seulement les copies papier de notre proposition, ou si une demande transmise par courriel suffit?

R.4 Seules les copies papier des soumissions seront acceptées. Aucune soumission transmise par courriel ou par télécopieur ne sera acceptée dans le cadre de la présente invitation.

Q.5 De plus pourriez-vous préciser quel est le volet 4 et les services relatifs requis (page 6 de 6 de l'annexe C)

R.5 La description précise du volet 4 a été omise par erreur dans la version française de l'Énoncé des travaux (annexe A de la DAMA). Elle est ajoutée dans la présente modification et la date de prise de fin de l'invitation à soumissionner a été reportée en raison de cette omission.



MODIFICATIONS À L'INVITATION

1) Sur la page couverture, **Solicitation Closes – L'invitation prend fin**

SUPPRIMER

At /à :	02:00 P.M. / 14 h	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
On / le :	October 28, 2014	

INSÉRER

At /à :	02:00 P.M. / 14 h	EDT (Eastern Daylight Time) HAE (heure avancée de l'Est)
On / le :	November 5, 2014 / 5 novembre 2014	

2) À la page 25, de l'annexe A – Énoncé des travaux, section 7 : Description détaillée des tâches :

INSÉRER LA VERSION FRANÇAISE DE LA DAMA SEULEMENT :

7.4 Volet 4 : Remplacement de la tour

Tout besoin issu du volet 4 nécessitera l'enlèvement d'une ancienne tour de transmission et l'installation d'une tour de remplacement. L'entrepreneur devra démonter et enlever la structure et le matériel et en disposer conformément au besoin.

L'entrepreneur doit fournir et installer tout le matériel conformément au besoin. Les spécifications de tout le matériel requis ou remplacé doivent être équivalentes ou supérieures aux spécifications du fabricant d'équipement d'origine (FEO). Le matériel du site peut comprendre des articles ou des dispositifs tels que des antennes, des câbles, des dispositifs de mise à la terre, des dispositifs de protection contre la foudre, des guides d'ondes, des ponts de guide d'ondes, des dispositifs antichute, des dispositifs anti-escalade, des balises, du matériel d'éclairage, du matériel de peinture, des dispositifs antigivrage, du béton et du crépi, des chemins de câbles et tout autre accessoire connexe qu'on trouve dans un site de communication.

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES